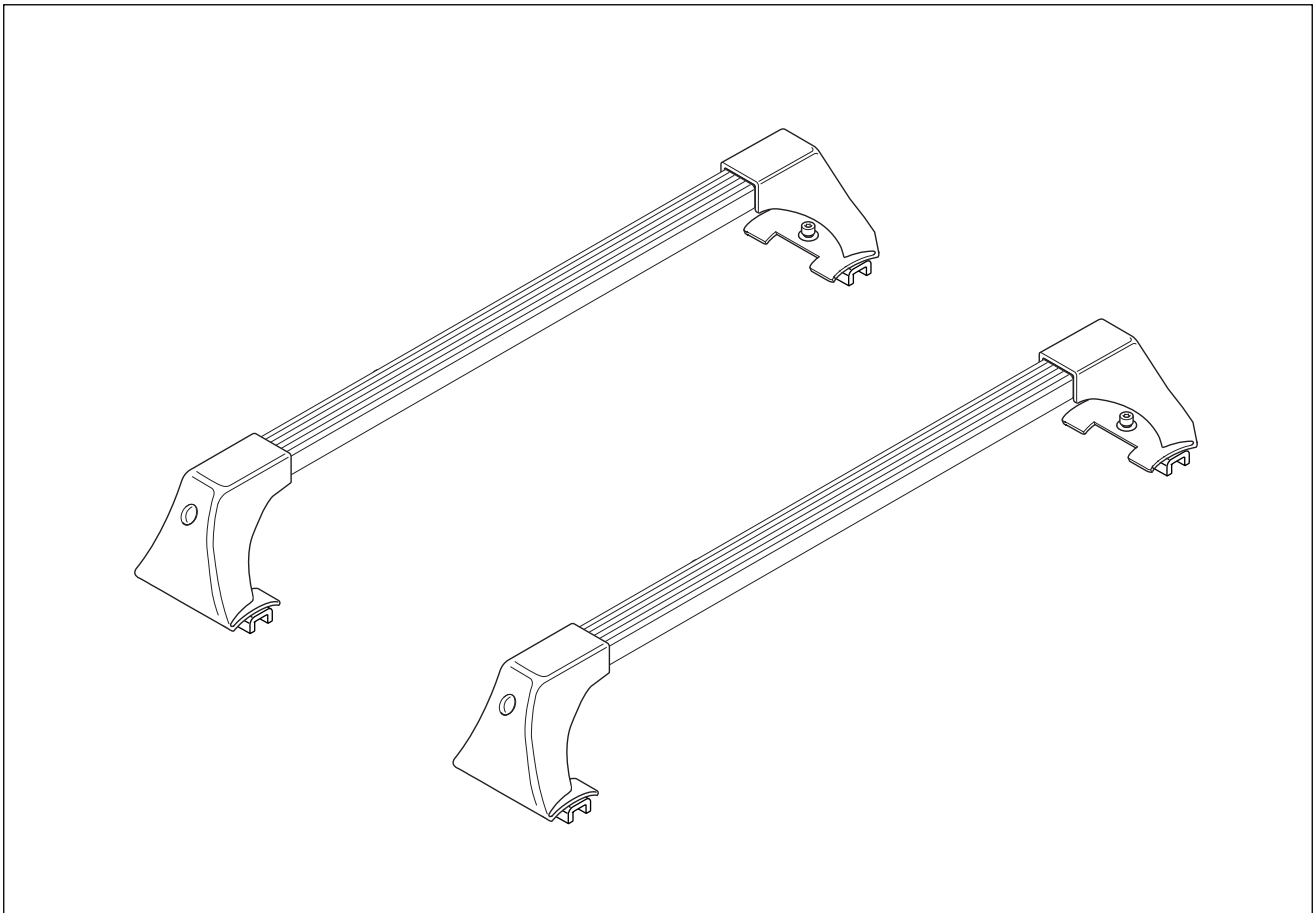


Dachträger

Grand Cherokee 5,9 L 1998–
Grand Cherokee 4/1999–06/2005

Art.-Nr.: 080 363



Wichtig:

- Vor Erstgebrauch lesen!
- Montage nach dieser Vorlage durchführen!
- Dokument aufbewahren!

Important:

- Read before use!
- Observe installation instructions!
- Retain this document!

- Der Träger muß vor der Beladung unbedingt auf dem Fahrzeug fest angezogen werden!

- The carrier has to be tightened absolutely to final state before each loading!

Grand Cherokee 5,9 L 1998–
Grand Cherokee 4/1999–06/2005

Art.-Nr.: 080 363

Abb. 1

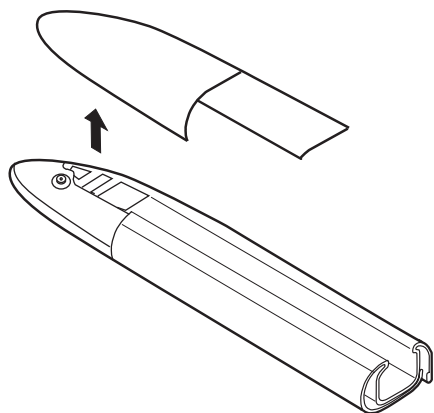


Abb. 1

Endkappe der C-Leiste abnehmen.
Remove endpieces of the C-Rail.

Abb. 2

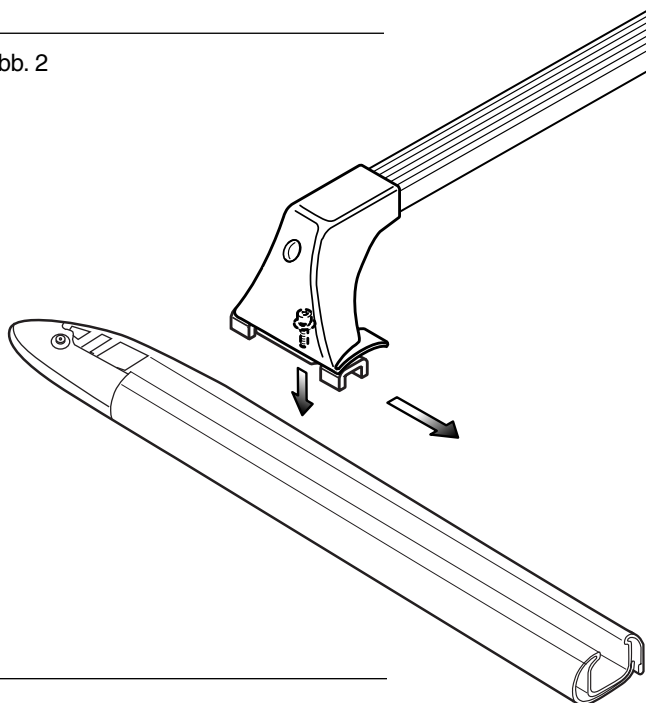


Abb. 2

- **Montage auf dem Fahrzeugdach (C-Leiste).**
- Originalträger nach vorne ausschieben.
- Einen Trägerbügel von vorne und einen Trägerbügel von hinten in die C-Schiene einschieben.
Ab Baujahr 4/1999 lassen sich beide Trägerbügel über die hintere Endkappenöffnung einführen bzw. rausschieben.
- Endkappen der C-Schiene wieder aufklipsen.

- **Mounting on car roof (C-Rail).**
- Remove original carrier to the front.
- Slide one carrier from the front and one carrier from rear into C-Rail.
As of model year 4/1999, both carrier bows can be attached/detached by using the rear gap of end piece.
- Attach again the end pieces of the C-Rail.

Abb. 3

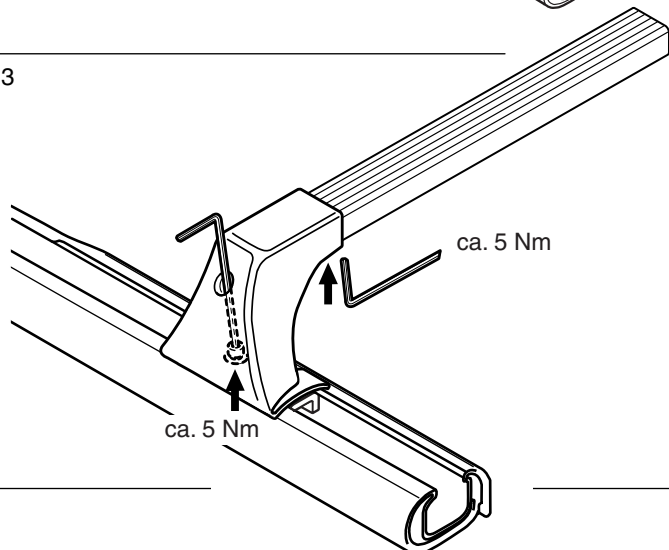


Abb. 3

Trägerbügel positionieren und Inbusschrauben
festdrehen!
Adjust the supports and tighten the screws!

Grand Cherokee 5,9 L
Grand Cherokee

1998–
4/1999–06/2005

Art.-Nr.: 080 363

Abb. 4

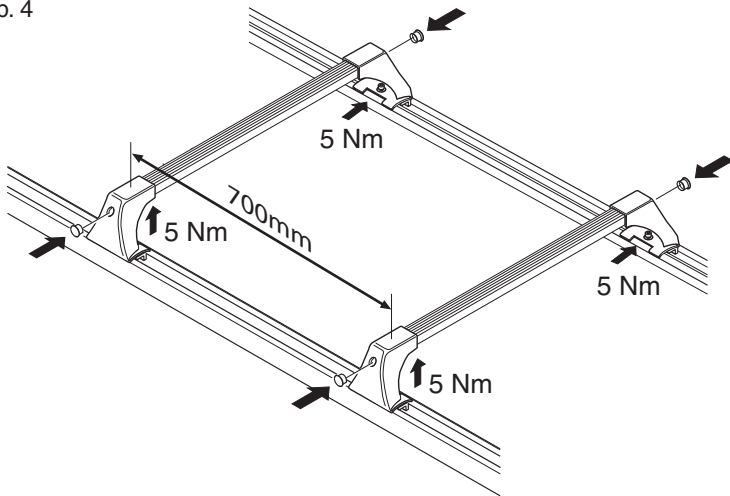


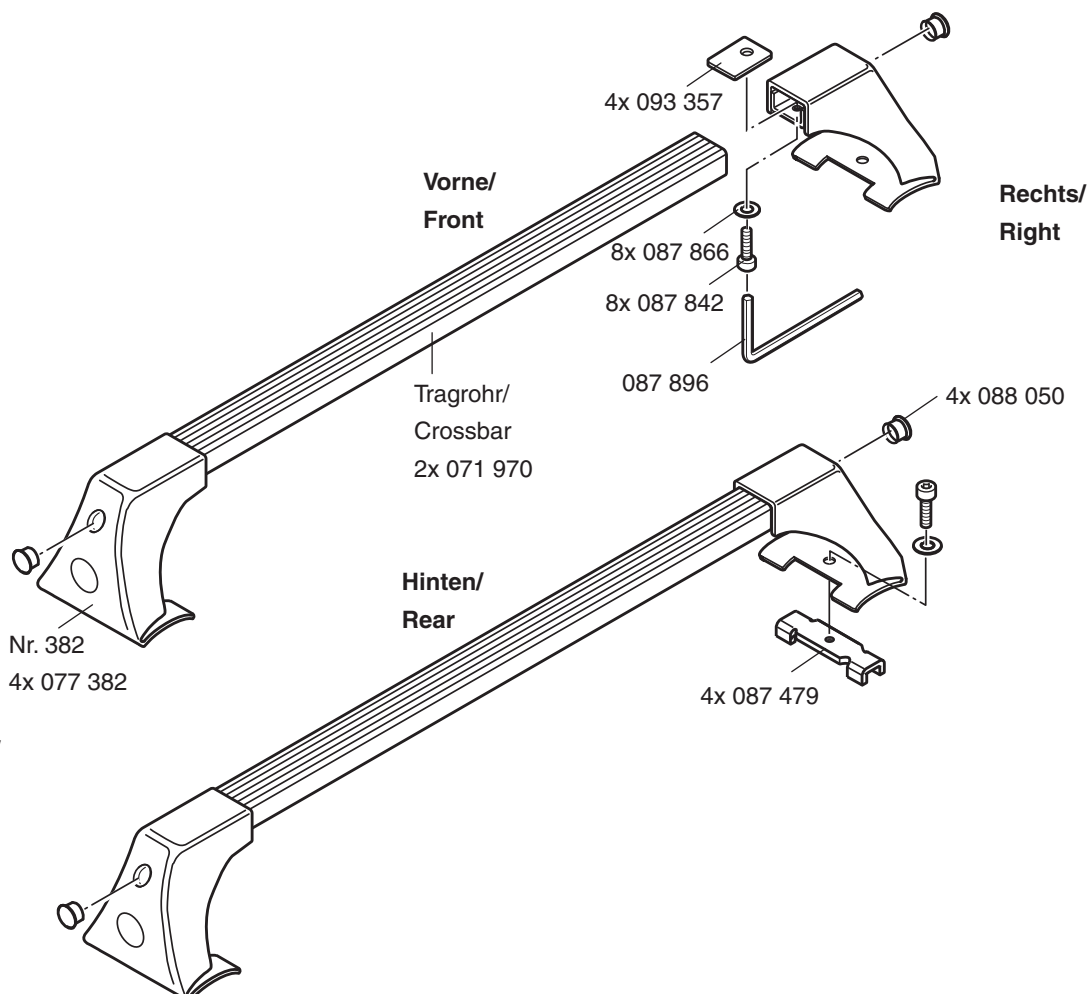
Abb. 4

Wichtig!

Vor jedem Fahrtantritt alle Schraubverbindungen nochmals auf festen, formschlüssigen Sitz kontrollieren.

Important!

Before driving check that all screws are fully tightened.



Grand Cherokee 5,9 L **1998–**
Grand Cherokee **4/1999–06/2005**

Art.-Nr.: 080 363

Tragrohr / Crossbar: 32x22x1,25 mm
Länge / Length: 970 mm
Nettogewicht / Net weight: 4,9 kg
Zulässige Dachlast / Max. Load: 68 kg

Garantie / Gewährleistung

Für die Original-Träger-Systeme übernimmt Atera die Gewährleistung nach aktueller gesetzlicher Regelung soweit es sich um Werksfehler handelt. Das beanstandete Teil muß dem Hersteller auf Anforderung zur Prüfung kostenfrei zur Verfügung gestellt werden. Bei berechtigter Reklamation werden die Kosten einschließlich angefallener Auslagen ersetzt. Bei Reklamation ist je eine Kopie der Montageanleitung sowie des Kaufbelegs mit einzusenden. Veränderungen unserer Teile bzw. Vorgaben sowie zweckentfremdete Verwendung, liegen außerhalb unserer Verantwortung. Wir haften nicht für fehlerhaften Aufbau oder zweckentfremdete Benutzung. Änderungen jederzeit vorbehalten.

Technischer Stand: Juli 2005

Hinweise

1. Bei Nichtbenutzung (c_W -Wert) und vor Benutzung einer Waschanlage Dachlastenträger vom Fahrzeug abnehmen.
2. Für die Original-Lastenträger-Systeme sowie importierte Artikel übernimmt der Hersteller die Gewährleistung nach aktueller gesetzlicher Regelung, soweit es sich um Werksfehler handelt. Das beanstandete Teil muß dem Hersteller zwecks Prüfung kostenfrei zur Verfügung gestellt werden und wird bei berechtigter Reklamation einschließlich der angefallenen Auslagen ersetzt. Bei Reklamationen ist je eine Kopie der Benutzer-Information sowie des Kaufbelegs mit einzusenden.
3. Veränderungen unserer Teile bzw. Vorgaben sowie zweckentfremdete Verwendung liegen außerhalb unserer Verantwortung. Wir haften nicht für fehlerhaften Aufbau bzw. fehlerhafte Benutzung.

Warnungen

1. Die senkrechten Markierungen unserer Tragrohre müssen bei geschlossenen montierten Trägern innerhalb des Einsteckbereichs unserer Stützfüße liegen und dürfen nicht sichtbar sein.
2. Beachten Sie verändertes Fahrverhalten bei montierten bzw. beladenen Dachlastenträgern (z. B. Seitenwind, Kurven- und Bremsverhalten!)
3. Beladung: Unbedingt auf verteilte Last (Durchbiegung der Tragrohre) und niederen Schwerpunkt achten!
4. Die zulässige Dachlast gemäß Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers oder eine gegebenenfalls niedrigere Lastwertangabe des Trägerherstellers, dürfen nicht überschritten werden.
Zulässige Dachlast= Gewicht Dachlastenträger + Zubehör + Beladung.
5. Die Ladung stets gut mit speziellen Gurten sichern! Lange Lasten müssen auch am Fahrzeugbug bzw. -heck befestigt werden.

Recommendations

1. Remove the roof carrier from the car when not in use (c_W -factor) or by using an automatically car wash.
2. For the original roof carrier systems the manufacturer will take over the full warranty, if it is a question of defectively produced material. The part in question have to send back the users information and the purchase receipt.
3. For all changes out of our engineering instructions or purchases other than originally intend, we assume no responsibility. We are not responsible for incorrect montage or deficient use.
4. All changes at any time reserved.
5. Before using accessories, remount the winddeflector.

Warnings

1. The vertical indications of our crossbar have to be placed inside the plug field of our supporters. The crossbars may not exceed the outside edge of the roof.
2. The vehicle handles differently (culnerability to side wind, cornerin, breaking) when a roof rack is fitted and especially when it is loaded.
3. The loading of the rack should distribute the weight evenly and produce the lowest possible centre of gravity. Items of luggage are not allowed to protrude out from the load-carrying surface to any great extent (danger of injury, damaging of the rear-flap).
4. Do not exceed the roof load indicated by the vehicle manufacturer. Roof load = weight roof carrier + load.
5. For safety use special straps!

Atera®

Eberhard Tittel GmbH
Postfach 2240
D-88192 Ravensburg
Telefon 07 51 - 76 04-0
Telefax 07 51 - 76 04 76
Internet: info@atera.de
www.atera.de



MADE IN GERMANY